

## Odcinek nr 32: En general descanso por la noche

### Słowniczek

**la música** - muzyka

**las noticias** - wiadomości

**no tanto** - nie tak bardzo

**tanto** - tak bardzo, tyle

**por la mañana** - rano

**por la tarde** - popołudniem

**en general** - generalnie

**por la noche** - wieczorem

**descansar** - odpoczywać

**la película (peli)** - film

**¡Buenas, estudiante, buenas, Olek!**

¡Buenas, Sophia! ¿Cómo estás?

**Bien, gracias, y tú, ¿qué tal la radio?**

¡Me gusta mucho!

**Y qué te gusta: música o „las noticias”, czyli „wiadomości”? Muzyka czy wiadomości?**

O... „música” brzmi zupełnie jak muzyka en polaco, z kolei „noticias” to trochę jakby coś notować, a dziennikarze przecież robią to non stop!

**¡Exacto!**

Entonces, à propos la radio, música... Me gusta música, dzięki niej estoy de buen humor, pero las noticias...

**¿No tanto? Nie tak bardzo?**

Sí, exacto. Entonces, „tanto” znaczy „tak bardzo”?

**Depende. Zależy od kontekstu. Zazwyczaj „tanto” significa coś podobnego do „tyle” lub „tak bardzo”.**

Vale. :)

**Estudiante, dime, por favor: Nie lubię za bardzo wiadomości.**



A mi no me gustan tanto las noticias.

**Y ahora di, por favor: Radio ma muzykę i wiadomości.**



La radio tiene música y las noticias.

**¡Perfecto! Estudiante, jeśli powiedziałeś „la radio tiene LA música”, to też okay, choć może brzmi mało naturalnie. Zapamiętaj, że w takim przypadku chodziłoby o konkretną muzykę, np. jakiś gatunek. Z kolei „la radio tiene musica” oznacza, iż radio oferuje muzykę generalnie.**

Sophia y qué te gusta de la radio española?

**Bueno, me gusta escuchar música española por „las mañanas”, czyli „rankami”.**

Entonces „por la mañana” to rankiem?

**Sí, „por” w tym przypadku znaczy „podczas”. „Por la mañana” to dosłownie „podczas rana”. Kiedy chcemy powiedzieć, że coś się dzieje o danej porze, mówimy „por” i dodajemy daną porę.**

**Estudiante, dime, por favor: Lubię słuchać rano muzyki.**



Me gusta escuchar música por la mañana.

Bueno, ja z kolei wolę słuchać muzyki po południu, pod koniec pracy.

**Entiendo... Kiedy już myślisz o powrocie a casa? Por la tarde, czyli popołudniem?**

O, no tak. Por la mañana”, czyli „rankiem”, entonces „por la tarde” to „popołudniem”. To logiczne!

**¡Exacto! Estudiante, di, por favor: Mam przyjęcie po południu.**



Tengo una fiesta por la tarde.

**¡Qué guay! En general... „En general”, czyli „generalnie” trabajo por la tarde.**

O, to super! Te gusta trabajar por la tarde.

**Sí, creo que sí. :)**

To „en general” jest podobne do naszego „generalnie”. I jak zgaduję, piszemy przez „g”, które czytamy jak „h”?

**Sí. Exacto. :)**

Pero por qué „en”? En general...

**Bueno, „general” można przetłumaczyć jako „ogół”, entonces dosłownie „en general” to „w ogóle”, ale en polaco sens lepiej oddaje tu słowo „generalnie”.**

Hmm, czy w takim razie mogę powiedzieć „en general como por la noche”, czyli „generalnie jem nocą”.

**¡Sí, perfecto! Sprytnie wydedukowałeś, jak powiedzieć nocą!**

Jeje. Staram się. :D

**Ahora estudiante, cómo decir, czyli jak powiedzieć „generalnie pracuję nocą”?**



En general trabajo por la noche.

**Bueno, yo wolę „descansar”, czyli „odpoczywać”, por la noche.**

O, czy to ma coś wspólnego w takim razie z „cansado”?

**¡Sí, efectivamente! „Descansar” pochodzi od „cansar” y jak już wiesz „des-” oznacza, że jest to przeciwieństwem...**

No tak! Pamiętam. „El ayuno” to „post”, a „el desayuno” to przecież „śniadanie”.

**Exacto. „Cansar” to „męczyć”, stąd też „cansado” to zmęczony...**

Aha, czyli „des-cansar” significa „nie męczyć”, a en polaco powiemy po prostu „odpoczywać”.

**¡Efectivamente!**

¡Qué fácil!

**Entonces, estudiante, dime: My odpoczywamy wieczorami.**



Nosotros descansamos por las noches.

**Y cómo descansas en general?**

Pues a mi me gusta oglądać filmy.

**¡Estupendo! A mi me gusta también oglądać „películas”, czyli „filmy”.**

Brzmi trochę jak połączenie pelikanów i kul.

**Jajaja, es verdad. Wyobrażaj sobie wobec tego filmy o pelikanach. Las películas. Los españoles często mówią po prostu „peli” albo „pelis”, gdy mówią o więcej niż jednym filmie...**

¡Qué fácil!

**Sí. :) Estudiante, ahora di, por favor: Lubisz filmy?**



¿Te gustan las películas?

**¡Perfecto! To jeśli a ti, estudiante, también te gustan las pelis, polecam Ci oglądać Twoje ulubione filmy czy seriale na español. Założę się, że fabułę i tak już znasz muy bien, entonces tym sposobem będziesz wiedział, co się dzieje i szybko osłuchasz się z español. Nawet nie zauważysz, że rozumiesz más y más!**

Wow, muchas gracias, Sophia, to już wiem, co zrobię por la noche ¡Hasta la próxima!

**¡Hasta la próxima! Estudiante, pamiętaj, aby nadal ćwiczyć 1000 najczęściej używanych słów en español oraz sprawdzać się w naszych quizach! ¡Adios!**